

## **LAS MIGRACIONES IDEOLÓGICAS** **Dramaturgia de Marcel García**

### **Unas palabras previas**

La presente dramaturgia surgió de una gran experiencia de intercambio, absorción, interpelación y diálogo. Nació de una convivencia creativa.

Gracias al apoyo para una Residencia de Creación del Programa Iberescena, tuve, durante el primer trimestre de 2017, la oportunidad de trabajar en laboratorio y taller con el grupo valenciano A Tiro Hecho y el colectivo La Internacional Teatral en la ciudad de Valencia, España. El proyecto se llamó LA Balsa/MIGRACIONES IDEOLÓGICAS y el presente texto es su resultado.

Como residente y guía del espacio debo decir que provoqué y gestioné discursos, improvisaciones y foros de discusión con artistas de la danza, el teatro, la música y el dibujo; mujeres y hombres de varias nacionalidades (España, Cuba, Albania, Italia) y miradas críticas. Muchas de las actividades surgieron de la experimentación con Teatro del Hambre, grupo del que formo parte en Uruguay.

Desde ese rico material se gestó el presente texto que pretende ser modular y lúdico. Lo pienso como una caja de juegos a la que echar mano para compartir con la comunidad. Las escenas pueden ser ordenadas como aparecen aquí o cambiadas de lugar en una nueva edición. También pueden ser tomadas como cortos unitarios para microteatro o performance. Pueden ordenarse como se quiera. Pueden recontextualizarse. Los integrantes del elenco no deben tener correspondencia necesariamente con el género, la edad, la etnia, el credo ni característica alguna de los personajes y tipos. Por esto, sus nombres son números, letras, nombres propios ficticios y reales -de los y las que participaron del laboratorio y de la escritura escénica-, roles, características, motes, apodos. Se pueden reunir parlamentos de varios personajes en uno o viceversa. Si se

quisiera redistribuir parlamentos y personajes, también cuente quien lea y lo desee, con mi aprobación. Toda dramaturgia es dinámica y es una postura política de esta creación la libertad de interpretación y puesta en escena de la misma.

Agradezco a la querida colega Carla Chillida por la aceptación de mi propuesta de trabajar con los colectivos donde participa, convocar a las y los artistas, y por interesarse en los procesos políticos, sociales y culturales de mi continente. A partir de su hospitalidad artística y personal se fue generando mi proyección.

También agradezco a Espacio Inestable de Valencia por su invitación, su apoyo en el proyecto, y ser el lugar donde se mostrara el work-in-progress como cierre de dicha residencia.

Participaron de este proceso creativo: Carla Chillida, Margarida Mateos Roig, Yarima Osuna, Rosana Gimeno, Fran de la Torre, José Olmos, Paula Romero, Virginia Roig, David Van der Hofstadt, Juanjo Navarro, Tiziano Giglio, Rafael Segura, Guillermo Zavala, Ilion Trebicka, Miquel Mars y Pep Laza. Sin ellas y ellos no hubiera sido posible y les agradezco profundamente.

Marcel García

---

## **ESCENAS**

*(Se proyectarán carteles cuando diga CARTEL.)*

### **1. la feria**

*(Entrada de público. Se escucha la canción "Frontera" de Jorge Drexler. Se proyectan emojis o emoticones.)*

CARTEL: El lenguaje es una frontera.

ANIMADOR/A: ¡Pasen a nuestra feria! Bienvenidos al juego de los nuevos jeroglíficos. Bienvenidos a la feria. Señoras y señores: ¡Un teatrillo popular! ¡Grandes premios! ¡Viajes de regalo! El lenguaje es una frontera. Tomen asiento. ¡Bienvenidos al juego de los nuevos jeroglíficos! A ver, enigma 1. ¿Quién lo adivina? *(Improvisa la animación dialogando con el público.)*

*(Se pone en pantalla un primer enigma hecho con emoticones que alguien del público deberá traducir a un refrán popular. Acierta alguien del público.)*

ANIMADOR/A: ¡Felicitaciones! Usted se hace acreedor a una visa para ir a Chechenia.

*(A las y los que acierten se les pondrá una banderita adhesiva del lugar destino del premio. Esos lugares destino serán países en conflicto bélico o en malas condiciones humanitarias al momento de la función.)*

ANIMADOR/A: ¡Pasen señoras y señores! ¡Bienvenidas y bienvenidos a la feria sin fronteras! El lenguaje es una frontera y aquí se trata de jugar con la lengua universal. Volvimos al tiempo de los egipcios. Jeroglíficos de hoy. Enigma 2, por favor. A ver quién lo sabe.

*(Se pone en pantalla un otro enigma-emoji-emoticon que alguien del público deberá traducir a un refrán popular. Así sucesivamente.)*

ANIMADOR/A: ¡Felicitaciones! Puede entrar libremente a Siria. El juego de los enigmas. Adivinen qué frase esconde este.

*(Seguirá alternándose Enigma proyectado y adivinadores del público con sus consiguientes premios. Una vez que todos estén sentados se proyectará una última frase de emoticones que se traduzcan a "Tanto nadar para morir en la orilla". Cuando lo adivine alguien, se corta la música y el ambiente festivo.)*

CARLA: *(Seria.)* Vale, está. Hasta aquí el chiste.

## 2. cruzar

*(Todo el elenco camina por el espacio. De pronto, alguien cae sorpresivamente. Todos lo miran y quedan petrificados. Quien está más cerca del cuerpo caído enuncia uno de los siguientes nombres. Son los nombres de los que, intentando traspasar la frontera en Ceuta, esa valla que separa Marruecos de España en la playa Tarajal, terminaron muertos por la Guardia Civil Española en febrero de 2014. Luego, el/la que cayó se levanta y todos*

*vuelven a caminar. Sucede una nueva caída y se repite el procedimiento con un nuevo nombre.)*

Daouda Dakole (23 años). Camerún. Etnia: Hausa. Aparece en las costas marroquíes.

Armand Ferdinand Souop (21 años). Camerún. Etnia: Hausa. Aparece en las costas marroquíes.

Larios Fotio (19 años). Camerún. Etnia: Bamikele. Aparece en las costas españolas.

Souop Tagne (21 años). Camerún. Etnia: Hausa. Aparece en las costas marroquíes.

Bikai Luc Firmin (21 años). Camerún. Etnia: Bassa. Aparece en las costas marroquíes.

Aboubakar Omaru Maiga (28 años). Camerún. Etnia: Hausa. Aparece en las costas marroquíes.

Ousmane Kenzo (21 años). Camerún. Etnia: Hausa. Aparece en las costas marroquíes.

*(Se apilan los cuerpos en un lugar del espacio siendo llevados por manos violentas.)*

CORO

*(Desde la pila.)*

Nana Roger Chimi, Ousman Hazzan, Blaise Fotchin, Oumar Ben Sanda, Jeannot Flame, Yves Martin Bilong, Keita Ibrahim, Youssouf, Samba Baye más otros cuerpos sin identificar más otros desaparecidos. Fueron 15 pero hay más. Fueron 15 pero hay más.

*(Repiten la última oración con diferentes estados: desesperación, resignación, ira, fatiga. Todas y todos se van incorporando y forman una asamblea donde intercambiar pareceres.)*

CARLA: Quiero hacer una obra que hable de las fronteras y de las ideas.

JOSÉ: ¿Te parece, Carla?

CARLA: Claro que me parece. Nadie habla de estas cosas. Y si hablan no suelen decir nada.

YARIMA: ¿Pero no hay mucha obra sobre esto?

CARLA: Qué va. Hay obras que hablan de las migraciones, obras de maletas y aeropuertos, pero siento que es un deber moral que tenemos como artistas el de provocar la memoria y que se recuerden algunas cosas que impactan unos pocos días pero que luego las borra el viento.

FRANK: Es noticia por unos días. Mucho portal de información, mucha tapa, mucho escaparate y luego todo se diluye.

CARLA: Eso, dije eso. Cuerpos en el mar. Cuerpos en las rocas... ¿Alguien sabe qué es Tarajal?

JUANJO: ¿Un palacio de la India?

JOSÉ: Eso es Taj Mahal.

CARLA: Tarajal.

PAU: ¿Saber lo que es Tarajal? No mucha gente, ¿no?

DAVID: Sí, yo sé lo que es Tarajal. Fue un suceso espantoso.

CARLA: Pero tú te ocupas de saber todas las cosas. Eres el hombre nuevo.

VIR: Fue lo de la matanza de los subsaharianos que querían entrar nadando a España.

ROS: Eso. A manos de la Guardia Civil. Tarajal es la playa de Ceuta.

DAVID: Febrero de 2014. Esperen que lo confirme. (*Googlea.*) 6 de febrero de 2014.

¡Hostia! ¡Un 6 de febrero empezamos el laboratorio para llegar a esto!

CARLA: Miren esta encuesta.

*(Se proyecta una encuesta callejera hecha con el móvil, donde la gente responde si sabe o no qué es Tarajal.)*

CARLA: Y así pasa con la frontera mexicana y la frontera del mar del medio de la tierra.

MARGARIDA: ¿Te refieres al Mediterráneo?

CARLA: Sí. Mediterráneo... El mar del medio de la tierra.

MARGARIDA: ¿Por qué lo dices de esa manera: “mar del medio de la tierra”?

CARLA: Porque quiero que os deis cuenta de que nos sentimos en el centro del mundo.

MARGARIDA: Eurocentrismo, que le llaman.

JUANJO: Eurocentricidad. El ombligo del mundo.

ROS: Eso. Igual España no es muy Europa que digamos.

JUANJO: Sí, Ros. Muchos decimos eso. España no es tan Europa. Pero lo que queremos decir es que el sur de Europa es como todos los sures.

TIZIANO: ¿Cómo?

JOSÉ: Pobre.

GUILLE: El sur siempre es pobre.

JOSÉ: Desde el norte miran para abajo. Mejor dicho, nos miran desde arriba.

*(Se proyecta el dibujo del pintor constructivista uruguayo Joaquín Torres García titulado “América invertida”.)*

TIZIANO: España, Italia, Grecia, nosotros...

ROS: Vamos a dejar de decir estas cosas en público que podemos tener problemas “legales”.

JUANJO: ¿Problemas legales?

CARLA: Sí. Ya hemos sido censurados. No se pueden decir algunas cosas en esta tierra de libertad.

VIR: Disculpad que me meta. Yo soy doctora. Atiendo refugiados.

ROS: ¿Médica sin fronteras?

VIR: No, con fronteras y todo. Muchas historias de vida ya he escuchado. Los pacientes cuentan...Una se va acostumbrando a...

JUANJO: ¿Te vas?

VIR: Una se va... ¿Cómo decirlo? Acorazando. Me he cruzado...

JUANJO: ¿Te has cruzado?

MARGARIDA: ¿Te has cruzado? ¿Has llegado nadando?

VIR: No, que me he cruzado con pacientes que la han tenido muy difícil. Sus historias son de miedo.

CARLA: Tarajal. Ese día.

*(Se proyectan imágenes de archivo de los sucesos de Tarajal. Cambio de luz.)*

SOBREVIVIENTE: La reja separa Marruecos de España. Decidimos nadar y llegar a la orilla. Los Guardias nos dispararon a corta distancia, si no hubiesen disparado así nuestros hermanos seguirían vivos, porque si apuntas tan de cerca con un arma a alguien que se encuentra dentro del agua sabes que lo puedes matar.

Jamás en mi vida había visto disparos hasta aquel día, empezaron a tirar pelotas de goma y todo el mundo comenzó a hundirse en el agua.

Había pelotas por todas partes, disparaban hacia los que nadaban y luego lanzaron el gas que intoxicó a la gente en el agua. Mis amigos me salvaron. De lo contrario, habría muerto. Estuve a punto de perder la vida porque ellos nos dispararon a matar.

*(Avanzan hacia proscenio en caminos paralelos con diferentes velocidades. Se dan contra muros invisibles. Son abatidos por algo invisible y vuelven a comenzar. Sonidos metálicos.)*

### 3. las ideas emigran

MARGARIDA: *(Hablando por un micrófono.)* En todo el mundo mueren intentando saltar muros, cruzar aguas, sortear desiertos.

CARTEL: Los humanos hospedan ideas.

MARGARIDA: Los humanos hospedan ideas. Lo decimos y lo ponemos en proyección de video para ser inclusivos y multimediáticos. Casi todo entra por los ojos y no nos escuchamos demasiado.

CARTEL: Las ideas emigran.

MARGARIDA: Las ideas emigran.

CARTEL: Pero los cuerpos son más controlables.

MARGARIDA: Pero los cuerpos son más controlables.

CARTEL: Las ideas emigran pero los cuerpos son más controlables.

MARGARIDA: Las ideas emigran pero los cuerpos son más controlables. El mundo está lleno de aduanas. Algunas son físicas. Las ideas emigran. Aduanas ideológicas.

### 4. la aduana ideológica 1: el acceso

- A) ¿Padece usted una enfermedad contagiosa; un desorden físico o mental; o es un consumidor o adicto a una droga?
  - Respuesta **Sí o No**
- B) ¿Alguna vez ha sido arrestado o declarado culpable por un delito o crimen que

involucre depravación moral o una violación respecto de una sustancia controlada; o ha sido arrestado o declarado culpable por dos o más delitos para los cuales la sentencia total a encarcelamiento fue de cinco años o más; o ha sido un traficante de sustancias controladas; o está tratando de entrar para participar en actividades criminales o inmorales?

- Respuesta **Sí o No**

- C) ¿Alguna vez ha estado o está ahora involucrado en espionaje o sabotaje; o en actividades terroristas: o genocidio; o entre 1933 y 1945 estuvo involucrado, de alguna manera, en persecuciones asociadas con la Alemania Nazi o sus aliados?

- Respuesta **Sí o No**

- D) ¿Pretende buscar trabajo en EE.UU.; o alguna vez ha sido excluido y deportado; o ha sido anteriormente retirado de Estados Unidos o ha procurado o intentado procurar una visa o ingreso a EE.UU. mediante fraude o falso testimonio?

- Respuesta **Sí o No**

- E) ¿Alguna vez ha detenido, retenido o impedido la custodia de un niño a un ciudadano estadounidense que haya obtenido la custodia del niño?
- ¿Alguna vez se le ha negado una visa a EE.UU. o el ingreso a EE.UU. o se le ha cancelado una visa a EE.UU.?

- Respuesta **Sí o No**

- G) ¿Alguna vez ha hecho valer su inmunidad frente a una acusación?

## 5. historia de las ideas en orden contraalfabético

*(Alguien toca una milonga. Todos los seres escénicos se reúnen en un círculo.)*

Z: Mis ideas vinieron de muy lejos. Son voces.

Y: Son migrantes, son voces de multitudes migrantes, mis ideas. Son migrantes de otro tiempo y espacio. También de otras geografías.

X: Pasaron de tribu en tribu, de civilización en civilización, de pueblo en pueblo, de aduana en aduana, de censura en censura, de poder en poder.

W: Vienen de tiempos inmemoriales, medidos con relojes de sol, y mediados por las lunas.

V: Se aguantaron las persecuciones de líderes, reyes, militares y políticos.

U: Son hijas de comunidades que luego se hicieron anti-comunitarias.

T: Vienen manchadas de sangre y tinta.

S: Otras son jóvenes y vienen de cerca. Pero todas, sí, manchadas de humanidad. Son impresiones.

R: Son ideas que marcharon conmigo junto a compañeras y compañeros.

Q: Gritando, sí, gritando.

P: Ideas materializadas en el puño en alto y en las pinturas de los muros y en las banderas y en las pancartas y en algunas breves políticas.

O: Algunas de estas ideas ni siquiera forman una ideología. Son dispersas y por eso sobreviven.

Ñ: Llenaron los foros, inundaron las plazas, se hicieron paredes de consignas en

democracias vigiladas.

N: La represión repintó, revocó, escondió, mancilló, deshonró, tapó con tierra o hundió en el mar ideas y portadores.

M: Mis ideas intentan nacer de un nosotras y nosotros y desarraigarse de un yo y un yo.

LL: Digo "mis" "mis" "mis". Mucho "yo". Debiera decir "nuestras" "nuestras" "nuestras".

L: Mis ideas suelen oponerse a unas ellas y ellos. Mis ideas son primera persona del plural.

K: Mis ideas se han depositado en una tumba colectiva y brotan desde los huesos como la flor de las piedras.

J: A veces, las guardo en una gran nave. No sé muy bien en qué lugar de ese espacio encontrarlas.

I: La nave parece diáfana y, por momentos, me pregunto a dónde se han ido...

H: ...pero cuando me distraigo o me olvido o la realidad me golpea, se me aparecen claras.

G: La nave se llena de referencias y objetos.

F: Todo es menos diáfano pero más lúcido.

E: No puedo echar mano a ellas fácilmente. Se amontonan en un caos que a veces detiene mi discurso. Pero cuando atrapo una que me cuadra, cuando me activa, me vuelvo activista.

D: Las ideas, otras veces, cuando pierdo la solemnidad, se me plantan adelante y no puedo hacer otra cosa que ser consecuente y sin contracturas.

CH: No me dejan ser condescendiente. No me dejan estar sin contratos. Aunque sí con contracturas porque todo cambia lento y a veces no cambia. Me contracturo.

C: Y allí, con la cabeza en revuelta, la acción política se me hace cuerpo, y me revoluciono o por lo menos me rebelo.

B: Porque una rebelión no es lo mismo que una revolución.

A: Pero algo es algo.

## 6. la aduana ideológica 2: la tecnología

*(HUMANO y HUMANOIDE diseñan MODELO EN PROCESO. MODELO EN PROCESO gira sobre sí mismo. Al fondo, proyectada, gira "El hombre de Vitrubio" de Leonardo Da Vinci versión mujer negra. MODELO EN PROCESO deambula por el espacio asociando lo que dicen los clientes pero no simultáneamente sino con adelantos y atrasos de correspondencia. Esto lo hará durante toda la escena. También, MODELO EN PROCESO hará gestos y sonidos no asociados en una especie de performance surrealista.)*

HUMANO: Chica-rubia-ojos-azules.

HUMANOIDE: ¿A cuánto progresa su actividad sexual? Identidad...

HUMANO: Heterosexual.

HUMANOIDE: ¿A qué porcentaje?

HUMANO: 85.

HUMANOIDE: 85% de sexualidad. De acuerdo, optamos por ese modelo. Estaríamos próximos al momento de hacer cambios en ella.

HUMANO: Sí.

HUMANOIDE: Cercanos a ella.

HUMANO: Exacto.

HUMANOIDE: Actualización de personalidad...

HUMANO: Reeditar características.

HUMANOIDE: Aprobado.

HUMANO: ¿Producto deseado por el modelo? ¿Qué bebida prefiere?

HUMANOIDE: Coca-Cola. Es una bebida gaseosa, refrescante, vendida a nivel mundial en tiendas, restaurantes, grandes superficies, mercados, máquinas expendedoras...

MODELO EN PROCESO: Siempre Coca-Cola. *(Silencio. Repite la melodía publicitaria cada cierto lapso de tiempo.)*

HUMANO: Bien. Sería interesante lo del producto. A partir de ahora no nos gustará la Coca-Cola.

HUMANOIDE: ¿No nos gustará la Coca-Cola?

HUMANO: No. No es que no nos gustará. Nos opondremos a ella por...

HUMANOIDE: ¿Conveniencia?

HUMANO: Conveniencia. No. No es que no nos guste la Coca-Cola. Será por ideología. Cuestiones ideológicas.

HUMANOIDE: La influencia del feminismo ha conseguido el voto femenino, la igualdad ante la ley y los derechos reproductiv...

HUMANO: Stop. Volvamos a la Coca-Cola. ¿Por qué deberíamos no tomar Coca-Cola? Estamos hablando de ideología opuesta a la Coca-Cola.

HUMANOIDE: Buscando... *(MODELO EN PROCESO martilla y hace acciones proletarias.)*. El comunismo, como proyecto de socialización de los medios de producción, surgió en el siglo XVII bajo la forma de diversas utopías basadas en el cooperativismo agrario.

HUMANO: Stop. Demasiado radical. Pasa a lo siguiente.

HUMANOIDE: Socialdemocracia. La socialdemocracia es una ideología política que procura lograr un estado de bienestar universal en la negociación colectiva dentro el marco de una democracia...

HUMANO: Comparte y asocia Coca-Cola y Socialdemocracia...

HUMANOIDE: 90% sí.

HUMANO: Bien, seremos de ese 10% que no es. Seremos socialdemocratas pero no nos gustará la Coca-Cola. Nos opondremos a ella. Determinemos en otros aspectos de la sociedad.

HUMANOIDE: Facebook...

MODELO EN PROCESO: Me gusta.

HUMANOIDE: Es un sitio web de redes sociales creado por Mark Zuckerberg y...

MODELO EN PROCESO: Me gusta.

HUMANO: Tenemos sed.

HUMANOIDE: Mark...

HUMANO: Stop. ¿Tenemos sed?

HUMANOIDE: Sí.

HUMANO: ¿Qué tomaremos?

HUMANOIDE: Coca-Cola.

HUMANO: Debemos beber agua mientras sea potable. Bueno, está bien, beberemos Coca-

Cola pero sólo por esta vez. Prosigamos. Red social. Facebook para poder contactar con la chica de ojos azules. Gran porcentaje de sensualidad...

MODELO EN PROCESO: Me gusta.

HUMANO: Sigamos. ¿Definición de Facebook?

HUMANOIDE: Marlboro. Es una marca de cigarrillos creada por Philip-Morris.

HUMANO: ¿Tienes fuego? Posibilidad de conectar pidiendo fuego. Posibilidades de funcionar como estrategia. Pedir fuego para acercarnos a la chica de ojos azules.

HUMANOIDE: Cero porciento.

HUMANO: De acuerdo. A partir de ahora decidiremos que no nos gusta el tabaco.

HUMANOIDE: "Anarquía" proviene del griego. La etimología del término designa, de una manera general, lo que está desprovisto de principio director y de origen. Esto redundo o implica ausencia de principio, ausencia de norma, ausencia de jerarquía, ausencia de autoridad, ausencia de gobierno...

HUMANO: ¿Qué quiere decir con eso? "Anarquía" queda desechada.

HUMANOIDE: "Anarquía" no se puede desechar.

HUMANO: "Anarquía" queda desechada desde este mismo momento. ¿Acaso no sabe usted lo que es la autoridad? (*Silencio.*) Busque "Autoridad".

HUMANOIDE: "Anarquía" no se puede desechar.

HUMANO: ¿Dónde lo pone? (*Silencio.*) ¿Dónde lo pone?

HUMANOIDE: Aunque los Estados miembros son responsables del control y la vigilancia de las fronteras exteriores, la agencia facilita la aplicación de las medidas comunitarias relativas...

HUMANO: Stop. "Anarquía" se desecha.

MODELO EN PROCESO: Cucú. Cucú. Cucú. (*Continúa haciendo sonidos de alarma de reloj despertador.*)

HUMANO: ¿Qué hora es?

HUMANOIDE: Es tarde.

HUMANO: He pedido número.

HUMANOIDE: Es tarde. No hay números.

HUMANO: De acuerdo.

HUMANOIDE: Anarquía:...

HUMANO: "Anarquía" se desecha.

HUMANOIDE: Anarquía:... (*Sigue por lo bajo con la definición anterior.*)

HUMANO: "Anarquía" se desecha. "Anarquía" no puede pasar. Hemos decidido ser socialdemócratas. No podemos ser anarquistas.

HUMANOIDE: "Anarquía" no se desecha. (*Repite como autómatas mientras MODELO EN PROCESO repite frases y hace ruidos anteriores.*)

HUMANO: (*Aturdido.*) Repito: ¿Sabe usted lo que es la autoridad? ¡Hemos decidido ser socialdemócratas! Tengo sed. No sabría ahora mismo qué beber.

HUMANOIDE: "Anarquía" no se desecha.

MODELO EN PROCESO: Bebe Coca-Cola.

HUMANOIDE: "Anarquía" no se desecha. (*Se mueve de su lugar.*)

HUMANO: Hemos decidido ser so-cial-de-mó-cra-tas. (*Recoloca a HUMANOIDE que vuelve a moverse.*)

HUMANOIDE: “Anarquía” no se desecha. En la filosofía política la palabra “Anarquía” es polisémica, usándose como caos político o como forma de gobierno. *(Caos generado por MODELO EN PROCESO mientras HUMANO pide que se callen y respeten su autoridad.)* En materia de doctrina de relaciones internacionales se llama “Anarquía” a la apreciación de que los Estados son autónomos frente al Derecho Internacional en la medida que no existe un gobierno mundial por sobre los gobiernos nacionales.

*(HUMANOIDE y MODELO EN PROCESO se descontrolan en cuerpo y voz. Repiten frases y sonidos previos mecánicamente. De pronto gritan “yo yo yo”, “anarquía” y “tú tú tú” repetidas veces a los oídos de HUMANO).*

HUMANO: Vuelva a su lugar. ¡Vuelva a su lugar! *(Se tapa los oídos enloquecido.)*

*(HUMANOIDE y MODELO EN PROCESO continúan aturdiendo. De pronto, el silencio.)*

HUMANOIDE: Reiniciar.

HUMANO: *(Sale de su trance y mira al público. Está sedado.)* ¿A qué hora empieza el partido de fútbol?

## 7. la mochila

*(ALGUIEN se para de espaldas con una mochila puesta. De ella, por diferentes orificios se despliegan en varias direcciones cintas de Stop, de esas de plástico que se ponen para detener el ingreso a un área, a una zona de crimen, a una casa en derrumbe, etc. OTRO ALGUIEN canta “Gasolina en la mochila” de Lúa. Los siguientes versos corresponden a dicha canción.)*

Quiero llenar las noches de actividad  
romper las aceras de las oscuridad.  
Correr y encender la madrugada  
con una mochila y la cara tapada  
sentir la esperanza acariciar mi espalda.  
Hoy es un spray, una botella  
y por si ataca el hambre una manzana.  
Sentir el miedo doblar cada esquina  
despertar mis sentimientos  
escupiendo adrenalina.  
Calles mojadas de rutina  
donde la lluvia es el trabajo,  
la escuela, la mentira.  
Y gasolina en la mochila  
un mundo nuevo en el corazón  
tu rostro, lo acaricia la capucha y el amor.  
Quiero esconderme en un callejón  
pensando en llegar a mi habitación  
descansar y reír, acostándome con la victoria  
resistir y esperar que todo salga tan bien como hasta ahora.

Y el día que una de nosotras caiga  
 no emprender retirada  
 no podemos llorar  
 o nuestras lagrimas apagarán la barricada.  
 Nuestra utopía es vuestra desgracia  
 gracias por no tomar en serio nuestras palabras  
 mas luego no esperéis nada  
 no hay corazón pa' quien lo roba a tiros  
 pido no pedir nada, nuestro mundo no se regala.  
 Sentir el miedo doblar cada esquina  
 despertar mis sentimientos escupiendo adrenalina.  
 Calles mojadas de rutina  
 donde la lluvia es el trabajo,  
 la escuela, la mentira.  
 Y gasolina en la mochila  
 un mundo nuevo en el corazón  
 tu rostro, lo acaricia la capucha y el amor  
 y el amor....

*(Se proyecta el mapamundi y se escucha la canción "La balsa" de Los gatos mientras se instala una balsa en el centro de la escena.)*

## **8. la balsa**

*(En una pequeña tarima se paran todas y todos.)*

YARIMA: *(Con acento cubano.)* ¡Que no asocien la balsa siempre con mi país! ¡Que esto no es una balsa cubana, chica! Eso fue otra época. La crisis generó escasez y el capitalismo estupidez. El período especial. La gente yéndose hasta al malecón, sin pueblo ni identidad, para cruzar a enfrente. No. ¡Esta es una balsa contemporánea, compañero! ¡Esta es una balsa contemporánea, compañera! Déjeme explicarle que hay pateras flotando ahora mismo mientras ve nuestro trabajo. Hay embarcaciones con gente amontonada que no han sido detectadas por los controles marítimos. Hay mujeres y hombres y niñas y niños en peligro de muerte por escapar del terror. Van llenas, atestadas de gentes sin aire, sudando la gota gorda y a punto de no sobrevivir. Muriendo. Muriendo. El teatro presenta una y otra vez, entonces re-presenta. Que representa, ¿me entiende?, que re-pre-sen-ta. Claro como el agua. Señoras y señores espectadores: he aquí algo que flota. Pura representación.

*(Se escucha sonido del mar. Los cuerpos, siempre en un suave vaivén, se acomodan, se insolán, se contraen, se remojan, se acurrucan, se consuelan, se desestabilizan, se acarician, se duermen. De pronto, suena la sirena de un barco. No son vistos. Luego pasa un helicóptero. Se esconden sin poder esconderse. Los guardianes del mar acechan. Un*

*rato de tranquilidad hasta que llegan las metrallas. Algunos mueren sobre la balsa, otros flotan sin respirar, algunos nadan hasta el cansancio letal, otros se hunden resignados. La escena se vuelve submarina. Los cuerpos en el fondo del mar siguen observando su entorno sin vivir. Luego de establecer este paisaje desolador y submarino, todas y todos dan una bocanada de aire como despertando de una pesadilla. Respiran agitados. Se paran. QUITAN la balsa. Toman cámaras fotográficas y disparan flashes sobre una pequeña muerta en la orilla. Unos la toman y ella mantiene su forma rígida. La recolocan en el espacio y toman fotos. Luego la recolocan en el espacio y toman fotos. Luego la recolocan en el espacio y toman fotos. Luego la recolocan en el espacio y toman fotos. En cada montaje de escena varían algo. Se proyecta intermitentemente y por pequeños instantes la famosa foto del niño sirio muerto en la orilla, como si fuera publicidad subliminal.)*

### **9. la aduana ideológica 3: la familia**

*(JUANJO Viene caminando y hablando con auriculares puestos y manos libres. Con gestos indica al elenco todo el movimiento de objetos necesarios para montar una cena familiar: mesa, nueve platos, cubiertos, vasos...)*

JUANJO: Sí, mamá. El domingo nos veremos. Es que no puedo ir en la semana. No. No es un trámite. No. No digas eso. Para mi la familia es importante. No se lo digas. No estoy ofendido. Claro. Siempre fue así en nuestra familia. Pero esta vez se pasó. Nadie le pone los límites y se ha desubicado... ¿Cómo?... Falta que me revise lo que llevo en la cartera y me pida los documentos. Ya crecí. Soy libre de hacer lo que quiero. Esta familia parece una maldita aduana. *(Continúa hablando sobre cierto conflicto familiar sucedido hace poco tiempo. Luego corta y habla con los demás mientras preparan el espacio para la escena.)*

JUANJO: ¡Qué familia mi familia, por favor!

YARIMA: La familia es otra frontera.

CARLA: En la familia se generan unos patrones de comportamiento que son los que perpetúan toda esta mierda de sistema y se perpetúan precisamente porque en la familia tenemos derechos adquiridos y tienes que soportar a alguien obligadamente porque es "familiar"...

ILLION: Cada familia es un mundo... bah... es como un país.

JUANJO: No se elige a la familia, a cada uno le toca lo que le toca.

ROS: La familia es inevitable. Tú no puedes parir un hijo y dejarlo ahí...

FRAN: Sí, que puedes.

ILLION: Hay muchísimas especies que sueltan el huevo y se van. La familia es una concepción social.

FRAN: La familia es una imposición social.

JOSE: Yo la entiendo como el peldaño más pequeño que constituye la escalera de la sociedad.

MARGARIDA: Falta que digas que somos los eslabones de una cadena. ¡Qué antiguo!

«Peldaño de la sociedad». Tú te has enamorado de tu mujer. No sé cómo te soporta pero... luego viene la familia. No hace falta que debas aguantar a tu suegra. Te digo que tu mujer...

CARLA: Tú mujer, mi mujer, no digáis "Tu", "Mi", ¡que las personas no son una cosa!

ROS: La familia es una frontera.

GUILLE: A lo mejor no. Más bien parece un límite.

YARIMA: En el primer mundo las familias tienen sus confines y en el tercer mundo tienen otros confines.

GUILLE: Para algunos puede ser un rincón de resguardo y para otros un lugar de violencia. Para mí es una barrera.

YARIMA: Dices que la familia es una barrera y te olvidas del confort que tuviste hasta ponerte en conflicto.

JOSE: La familia es un imperativo biológico.

CARLA: Yo no estoy de acuerdo.

JOSE: No estás aislado de la comunidad. La comunidad hay que crearla. La familia crece en una sociedad que está pudriéndose entonces la familia se pudrirá.

MARGARIDA: La familia es una restricción social. Divide y vencerás. Muchos individuos que formen una familia estarán controlados.

ILLION: Sí, la familia es una forma de control.

CARLA: Lo que está claro es que se nace del cuerpo de la mujer, cada vez y gracias a las ciencias, gracias a Dios, jeje, se necesita cada vez menos del hombre. La familia es un lugar privado y ultrapervertido.

VIR: Los niños ven a sus padres como héroes.

PAU: No todos ven a sus padres como héroes.

VIR: ¡La primera vez que he abierto la boca, coño!

PAU: La cosa es la familia y luego lo que la sociedad te enseña.

VIR: Eso es la familia, lo que la sociedad te enseña.

GUILLE: La familia es un invento religioso.

JOSE: Hoy soy yo la suma de todo lo que he vivido hasta ahora. La familia me ha dado una herencia y he compartido cosas con esas personas que son mi familia. Me han dado una manera de pensar. Me han formado. Me han dado unos rasgos y los rasgos son contornos son fronteras.

JUANJO: Carla: ¿Por qué gracias a Dios se necesita menos de los hombres?

CARLA: Te lo explico. Porque la mujer lleva toda su puta historia dependiendo de un hombre, porque el universo se ha creado a imagen y semejanza de un hombre, y la mujer no ha tenido empoderamiento y gracias a que nos empoderamos hemos empezado a independizarnos de los hombres y podemos hacer nuestro propio camino.

JUANJO: La independencia de un ser humano me parece una cosa muy importante pero la rabia hacia otro género no me parece sana.

CARLA: No es rabia.

JUANJO: Lo expresas con rabia.

MARGARIDA: Es la rabia de muchos años acumulados de sometimiento.

JUANJO: Tú te relacionas con el género masculino...

MARGARIDA: Mira. Yo creo que los géneros son una invención social como la familia.

CARLA: Yo creo que la familia nació cuando pasamos de matriarcado a patriarcado...

RAFA: ...porque el matriarcado aseguraba la sobrevivencia de la especie en manadas.

CARLA: Luego entramos en modo patriarcado y empezaron las guerras. La familia fue invento del patriarcado.

JUANJO: ¡Qué disparate!

RAFA: Las familias son círculos: los que vivimos juntos, el resto de la parentela, la ciudad, el país, el continente, el mundo, hay que contextualizar. Dentro de la familia sí que hay fronteras.

YARIMA: Viendo como está el mundo actual me pregunto si la familia está perpetuando estos valores.

GUILLE: Con esa pregunta me acabas de hacer cambiar de opinión y ahora creo que sí, que es una frontera.

ROS: Queremos una familia perfecta y sin taras.

VIR: La familia puede ser una excusa para no cambiar.

PAU: Los niños son una propiedad privada de los padres...

CARLA: Piensa en el comportamiento de los padres. A partir de la propiedad privada se genera una relación familiar. Los hijos son un bien. Volcamos nuestras frustraciones en nuestros hijos y generamos jerarquías.

ROS: No será el sistema familiar el que genere una sociedad mejor, sino una comunidad.

PAU: La familia puede ser una comunidad. ¿Por qué solamente dos personas pueden encargarse de un niño o niña? ¡Vivan las hijas y los hijos comunitarios!

FRAN: Vive de tus padres hasta que puedas vivir de tus hijos. La familia es una oportunidad.

*(Cena en Nochebuena. La familia se reúne. Los nueve platos ubicados en la mesa corresponden a nueve personajes. Los siguientes parlamentos serán distribuidos entre los mismos a gusto y por esta razón no se establece quién los dice. Quedan habilitadas respuestas intermedias e improvisadas. El elenco que no participe de esta escena está presente, espectando, como reidores de show televisivo. Esta escena es un plato para compartir. Buen provecho.)*

-Espero que la pasemos bien esta noche.

-Sí, cariño. Tranquilidad. Será una gran cena en familia.

-Buenas noches. Pasad. Pasad. Por favor.

-¡Cuñados! ¿Cómo están?

-Dame esa mano.

-Venga.

-Estás más joven.

-Estamos cada año mejor.

-Siéntate.

-Din don dan. Din don dan.

-¿Me siento aquí?

-Cada uno en el lugar de siempre.

-¡Qué mesa han puesto!

- ¡Habrá gambas!
- ¿Queda alguien más por venir? ¿Estamos todos, no?
- Falta la abuela.
- ¡Hijo!
- Hola, ¿Cómo estás, mi querida?
- Cansada pero, ¡qué animos! Podrían recogerme con el coche, digo yo.
- No empecemos con los reproches.
- Hay buen transporte público.
- Sientesé.
- Estamos todos.
- Cariño: la comida.
- Estamos juntos que es lo que importa.
- ¡Qué alegría!
- (Alguien pone música.)*
- ¿Cómo te trata la campaña?
- Con la tontería esa de las elecciones...
- No empiecen con la política.
- ¡Qué buen vino!
- ¿Cómo te lleva la vida?
- Como quiere.
- (Risas. Se sirven platos.)*
- Es un outsider. No vale para nada. Además, nunca tiene nada importante que decir.
- No empiecen a hablar mal de la gente.
- Abuela: ¿Cómo están las gambas?
- Las gambas están de puta madre. Aunque no he tomado la pastillita.
- Yo quiero vino.
- Vino tú no.
- Soy mayor de edad.
- No eres mayor de nada. Límites.
- Soy mayor.
- La mili tendrías que hacer.
- ¿Qué has dicho de la mili?
- ¿Qué has dicho de las gambas?
- Contrólate.
- ¿Se fueron de viaje?
- Nos fuimos de viaje.
- Por placer.
- A la Riviera Maya.
- Ah... México...
- Una mierda todo. Todo muy servicial.
- Para ellos es turismo. Ellos levantan dinero con el servicio.
- Pero demasiado servicial. Mande. Mande. Mande. Mande para aquí, mande para allá.
- Es el capitalismo.
- Nosotros los conquistamos, hombre.

- Lo Hernán Cortés no quita lo valiente.
- Pero demasiado servicial todo.
- Fueron y serán colonia.
- Siempre serán colonia.
- ¡Pero se han independizado!
- Colonia pura.
- Hablando de colonia que bien hueles.
- Yo quiero ir al extranjero. Nunca he viajado.
- Eso te lo meten en la cabeza los medios de comunicación. No hay por qué viajar.
- Turismo. Turismo.
- Hay que ahorrar para no ser pobre.
- El que ahorra viaja.
- No podemos ahorrar.
- ¿No prueban la delicia?
- Yo traje la dentadura para comérmelas todas.
- Estos chicos siempre lo mismo.
- Dice que anda en amores con tres.
- Pero son pareja.
- Pareja. Pareja. Lo que se dice pareja.
- No es natural.
- Cambiemos de tema.
- ¡Y se besan en la calle!
- Son todos iguales los chicos.
- Sí, que sí.
- ¿Qué me dicen del rey?
- Yo no soy monárquico.
- No empecemos.
- El rey este me gusta pero yo no soy monárquico.
- Yo no soy monárquico pero el rey este me gusta.
- El problema son los políticos.
- No hablemos de política.
- Tienen privilegios.
- No sé de qué se quejan.
- ¿Y los empresarios?
- ¡Qué rico está esto!
- Es el país que no avanza.
- Estamos comiendo como reyes.
- Aaaaaah.
- Mejor hablar de otras cosas.
- Buena esta carne.
- Pon otra música.
- Villancicos.
- Villancicos, no.
- Mejor comer en silencio.

*(Dos cuchichean.)*

-Oigan... ¿Qué cuchichean?

-Nada.

-Secretos en reunión es mala educación.

-Nada.

-El país va de primera.

-Eso. El país va de primera.

-Nos quejamos demasiado.

-Somos primer mundo y tenemos privilegios.

-Privilegios. Eso lo dicen en los medios de comunicación.

-Los medios...

-Pura violencia.

-Propaganda.

-Los medios...

-Dicen lo que somos y lo que debemos ser.

-No empecemos a hablar como izquierdistas.

-No empecemos a hablar como derechistas, tampoco.

-Los medios nos reflejan.

-Nos inventan. Y los políticos...

-Si quieren hablamos de los medios pero de política no.

-De política, de religión y de fútbol no se habla en estas fiestas...

*(Silencio.)*

-¿Vieron la nueva del rey?

-¿Qué nueva?

-Se lo ve en la foto firmando unos títulos. Ha comprado terrenos en la luna.

-¡Madre mía!

-A mí me gusta este rey. Yo soy republicano pero este rey me gusta.

-El país va para el futuro. A la luna.

-La luna española y real.

-Y... ¡Gibraltar español!

-Brindemos.

-Yo como vieja, con los años por testigo, lo digo: esto de la monarquía debiera acabarse ya. En la guerra...

-Joder. No empieces con el rollo de la guerra.

-Ojo, que hablar de la monarquía y de eso le puede traer a más de uno un problema.

-Tiene razón.

-No se hable.

-De eso no se habla.

-¿Qué más hay de comer?

-Tiene razón.

-Así vamos.

-¿Vamos a estar callados? Hablemos de lo que queramos, ¿no?

-La monarquía lleva muchos años ya. Que estábamos mejor con la República, hijos míos.

-¡Abuela!

- ¡Abuela!
- ¡Abuela!
- En la política hay gente buena y mala como en todos lados como en toda familia.
- ¡Abuela!
- ¡Abuela!
- Brindemos por la familia.
- En paz, en esta Nochebuena.
- .La monarquía no vale para nada.
- Ah. Ah. Ah. Pásame el pan. ¿Y tu qué?
- ¿Yo?
- ¿Qué harías tu sin monarquía?
- Yo soy una persona libre.
- Libre... no podemos ir por ningún lado. Te tienen que conducir, que vigilar. Tu cabeza se confundiría.
- ¿Alguien sabe cómo se arma el Atleti para el próximo partido?
- Mira el otro.
- Son muchos años. Que me voy a morir y no veré este país como tiene que ser: libre, democrático y republicano.
- Madre mía. Madre mía. ¡La abuela que roja es!  
(*Se arma una discusión. Todos hablan a la vez.*)
- La abuela vota con pasión.
- PODEMOS...
- ¿Podemos seguir cenando en paz?
- Yo ni voto.
- Que ni voto ni nada.
- No voten y listo. No hay problema.
- Podemos no gritar. Es una noche especial.
- Una noche familiar.
- Yo grito porque se está hablando demasiado de política aquí. ¿Me sirves un poco más de eso?
- Sírvelo tú. Servir, servir...
- Pero esto parece México, demasiado servicial.
- Servicial pero no servil a los intereses capitalistas como tu partido.
- ¿Quién ha dicho servil?
- ¡Mi partido! ¿Y tu partido?
- ¿Podemos tener la fiesta en paz?
- (*Cantan dulcemente "Noche de paz/noche de amor/todos duermen..."*)
- El pueblo duerme en los laureles.
- No sigamos.
- (*Discuten todos a la vez nuevamente.*)
- Familia: yo me voy de activista al Congo.
- ¿Qué has dicho?
- ¿Cómo que te vas de activista al Congo?
- Que me voy de activista al Congo. Dejo la carrera y me voy.

-Hijo mío. ¿Qué te vas a dónde?  
 -Este es el colmo. Al Congo y con los negros. ¡Qué familia!  
 -Encima de hippie...  
 -Lo que nos faltaba. Eres de buena cuna.  
 -De buena cuna y de izquierdas.  
 -Por eso...  
 -Pero los izquierdistas nos quedamos a luchar por nuestro país.  
 -¿A luchar?  
*(Silencio.)*  
 -Es el colmo. Le hemos dado todo. Lo que nos faltaba. Yo te desheredo. *(Llora.)*  
 -Aprovechando que mi sobrino ha dicho esto me gustaría decir otra cosa... que... bueno... que esto... esto de que siempre vengo solo a las comidas de Navidad... que mi amigo Adrián que no es... solo mi... mi amigo... es mi amigo íntimo... ¿Entienden?  
 -Ya lo sabemos.  
 -Ay, que me da.  
 -...es mi amigo íntimo. Es mi pareja.  
 -¡Hombre! ¡Haberlo dicho antes!  
 -A ver. Lo sabíamos todo.  
 -Dame agua. Dame agua.  
*(Alguien se desmaya.)*  
 -Tengamos la fiesta en paz.  
 -Como abuela quiero decir algo importante: ¡saca el whisky!  
 -Esto de tu relación merece un whisky.  
 -No vamos a brindar con champán sino con whisky porque esta familia se lo merece.  
 -A brindar toda la familia.  
 -Por la familia que al fin y al cabo es lo importante.  
*(Brindan.)*

#### **10. la aduana ideológica 4: la convivencia**

RAFA: Yo cierro las puertas de casa y es como cerrar un paso de frontera.  
 PAU: ¿No has refugiado a nadie en tu casa?  
 RAFA: Sí, pero la soledad es la soledad.  
 PAU: ¿Y quién refugió a otro en su cuerpo? No valen piojos ni ladillas.  
 ROS: Yo tuve refugiados en mi cuerpo.  
 PAU: Yo comparto piso desde hace años y es una gran experiencia.  
 VIR: La convivencia es una gran experiencia.  
 CARLA: Vivir en comunidad.  
 ROS: ¡Y dale con la comunidad!  
 DAVID: Yo amo la comunidad.  
 CARLA: Pero tú eres el hombre nuevo.  
 DAVID: Gracias. Dime “hombre nuevo” de nuevo.  
 CARLA: Hombre nuevo.

DAVID: Gracias aunque no me lo creo. Nunca he convivido con alguien más que la familia.

FRAN: Convivir mata.

DAVID: Soy demasiado joven para morir.

ROS: Nada que ver. Convivir es vida.

VIR: El problema es cuando cada conviviente se encierra en su territorio.

ROS: No hay intercambio ideológico posible aun viviendo bajo el mismo techo.

VIR: La puerta del dormitorio es la gran frontera de la casa colectiva. Esa es la verdad. La puerta del dormitorio es la gran frontera de la casa colectiva.

FRAN: Convivir. La vida es un caleidoscopio. Todo depende del prisma con el que la mires.

PAU: ¡Qué profundo!

FRAN: Como la convivencia misma.

CARLA: El teatro es convivencia y más si es comunitario.

## 11. la protección del territorio

*(Dos, PAJARRACO1 y PAJARRACO2, se ven saciados de comer. Tienen sus vientres hinchados de tanto tragar y se los tocan con manos-alas. Parecen parados en equilibrio sobre un palo. En cuerpo y voz, pasan de humanidad a animalidad avícola- y viceversa.)*

PAJARRACO1: No puedo más, ¿eh?

PAJARRACO2: ¡Qué manera de comer!

PAJARRACO1: Es que estaba bueno.

PAJARRACO2: Estaba asqueroso pero lo comimos igual.

PAJARRACO1: Sí.

*(Sacuden su cuerpo como intentando acelerar el proceso digestivo.)*

PAJARRACO1: Es que nos ponen mucho.

PAJARRACO2: Mucho.

PAJARRACO1: Y yo que soy de no despreciar...

PAJARRACO2: Pero no hemos podido terminarla.

PAJARRACO1: Es demasiada comida. Que se pudra.

PAJARRACO2: Que se pudra.

PAJARRACO1: Sí, que se pudra.

PAJARRACO2: Si sobra.

*(Ríen los dos como pájaros y como seres humanos.)*

PAJARRACO2: El de ayer estaba más húmedo. El de hoy estaba más seco.

*(Aparece PAJARRACO3. Viene por sus espaldas y se para entre los dos, empujándolos. Sonidos defensivos de PAJARRACO1 y PAJARRACO2. PAJARRACO1 y PAJARRACO2 se miran extrañados y saltan a otro palo. PAJARRACO 3 los mira, los sigue en esta y en siguientes intentos de eludir, los pone nerviosos.)*

PAJARRACO1: *(A PAJARRACO2 grita acompañado de tics nerviosos.)* ¿Y este quién es? ¡Me mira! ¡Me mira! ¡Me mira!

PAJARRACO2: Me mira me mira me mira me mira me mira me mira...

*(PAJARRACO2 y PAJARRACO1 se hablan secreteando.)*

PAJARRACO1: ¿Qué hace aquí?

PAJARRACO2: No lo sé.

PAJARRACO1: Yo tampoco.

PAJARRACO2: ¿Quién lo dejó entrar?

PAJARRACO1: No lo sé.

PAJARRACO2: Yo tampoco.

PAJARRACO1: ¿Qué quiere aquí?

PAJARRACO2: Ración.

PAJARRACO1: ¡Ración! Nos va a dejar sin nada.

PAJARRACO2: Extranjero.

PAJARRACO1: De paso.

PAJARRACO2: Ojalá siga de paso y no se quede.

*(PAJARRACO3 les sonrío.)*

PAJARRACO2: Se hace el simpático.

PAJARRACO1: Estos quieren comprarnos y después se apoderan de la jaula.

PAJARROCA2: La jaula es demasiado pequeña para tres.

PAJARROCA1: No creas. Hay jaulas donde viven más en espacios más reducidos que este.

PAJARRACO2: Pero nosotros no estamos acostumbrados.

PAJARRACO1: No estamos acostumbrados.

PAJARRACO2: Y este es de otra especie.

PAJARRACO1: De otra...

PAJARRACO2: Nada que ver con nosotros.

PAJARRACO1: No se va a adaptar a nosotros ni nosotros a él.

PAJARRACO2: Mejor que siga su camino.

PAJARRACO1: Sí, que lo siga.

*(PAJARRACO3 salta al palo donde están parados PAJARRACO1 y PAJARRACO2. Éstos saltan al palo vacío. Se miran. Se desplazan con pasos cortos por el palo lateralmente en sentido opuesto a PAJARRACO3 en el palo opuesto.)*

PAJARRACO2: Dile algo tú.

PAJARRACO1: Que diga algo el extranjero.

PAJARRACO2: No pienso decirle nada...

PAJARRACO1: Me incomoda.

*(PAJARRACO3 les mira sonriente.)*

PAJARRACO3: Hola.

PAJARRACO2: ¿Qué eres?

PAJARRACO1: ¿Qué quieres?

PAJARRACO2: ¿Quién te ha dejado entrar?

PAJARRACO1: ¿De dónde vienes?

PAJARRACO2: ¿Ya te vas?

PAJARRACO1 y PAJARRACO2: *(Repiten pajaronamente hasta el grito.)* Largo de aquí. Largo de aquí. Largo de aquí...

*(Todos se excitan y saltan de palo a palo.)*

PAJARRACO3: *(Intenta hablar pero la timidez lo frena.)* Recién he llegado. Es que me mandan de la jaula de al lado pues no cabemos.

PAJARRACO1: Aquí no hay sitio para ti.  
 PAJARRACO2: No hay sitio.  
 PAJARRACO1: ¡Largo!  
 PAJARRACO3: La autoridad me ha enviado aquí.  
 PAJARRACO1: Esto no es un refugio.  
 PAJARRACO2: Esto no es un refugio.  
 PAJARRACO3: Pero no soy refugiada.  
 PAJARRACO2: ¿Quién has dicho que te envía?  
 PAJARRACO3: La autoridad.  
 PAJARRACO1: Esto no es un refugio.  
 PAJARRACO2: Aquí no hay sitio. ¡Largo!  
 PAJARRACO3: Me han dicho que lo hay.  
 PAJARRACO1: Yo aquí no la quiero.  
 PAJARRACO2: Yo aquí no la quiero.  
*(PAJARRACO1 y PAJARRACO2 repiten parlamentos previos con tics.)*  
 PAJARRACO2: Me va a hacer mal la comida.  
 PAJARRACO1: Nos va a hacer mal la comida. Anda... ¿Qué quieres?  
 PAJARRACO3: Comer.  
 PAJARRACO1: No. Comer. Comer...  
 PAJARRACO2: No. ¡Qué esperanza!  
 PAJARRACO1: La comida aquí no alcanza.  
 PAJARRACO2: ¡Qué esperanza! La comida aquí no alcanza.  
 PAJARRACO3: Lo he visto desde fuera. Sí, que tenéis comida y la que sobra se pudre.  
 PAJARRACO1: Noooo.  
 PAJARRACO2: Noooo.  
 PAJARRACO3: Hay comida en la basura y la jaula es muy grande.  
 PAJARRACO1: ¡Atrevida!  
 PAJARRACO2: ¡Atrevida!  
 PAJARRACO3: La jaula es muy grande y hay comida.  
 PAJARRACO1: ¡Largo!  
 PAJARRACO2: ¡No hay comida! No hay comida para ti.  
 PAJARRACO1: ¡Largo!  
 PAJARRACO3: ¿Y los gusanos que tenéis debajo del palo?  
 PAJARRACO1: Gusanos... Gusanos... Quien dice gusano dice...  
 PAJARRACO3: Aquí antes había un canario...  
*(PAJARRACO1 y PAJARRACO2 ríen.)*  
 PAJARRACO2: Un canario... Un canario... Quien dice un canario dice...  
 PAJARRACO3: ¿Qué pasó con el canario?  
*(Se excitan.)*  
 PAJARRACO1 y PAJARRACO2: ¿Qué pasó con el canario? Se volvió a las islas.  
 PAJARRACO2: ¿Cuánto tiempo te vas a quedar?  
 PAJARRACO3: No lo sé.  
 PAJARRACO1: Demasiado.  
 PAJARRACO2: *(Grita.)* Que no hay sitio para ti.

PAJARRACO1: ¿Cuánto tiempo te vas a quedar?

PAJARRACO2: ¡Largo de aquí!

PAJARRACO1: Déjale responder. ¿Cuánto tiempo te vas a quedar?

PAJARRACO3: Mientras no pueda volver a casa...

PAJARRACO2: Imposible.

PAJARRACO1: Espacio lo que se dice espacio hay.

PAJARRACO2: No.

PAJARRACO1: Espacio hay.

*(PAJARRACO1 y PAJARRACO2 se apartan y mantienen un diálogo inaudible y de espaldas a PAJARRACO3. Asienten y niegan con la cabeza.)*

PAJARRACO2: *(Grita.)* Ya somos muchos.

*(Discuten enérgicamente con sonidos de pájaro.)*

PAJARRACO3: ¿Puedo participar? ¿Puedo estar? ¿Me puedo quedar? No como nada.

*(PAJARRACO1 y PAJARRACO2 se paran mirando a PAJARRACO3.)*

PAJARRACO1: Por decisión democrática hemos llegado a la conclusión de que no hay lugar.

PAJARRACO2: Es lo que tiene la democracia. Lamentamos muy profundamente.

PAJARRACO3: ¿No podré estar?

PAJARRACO2: La decisión es colectiva.

PAJARRACO1: Tienes que entender que individualmente querríamos que te quedaras pero...

PAJARRACO2: La democracia es así: representativa pero, a veces, injusta.

*(Se vuelan.)*

*(Sombra de vuelos.)*

UNO/A: Hay aves migratorias  
que atraviesan las fronteras  
y pajarracos en jaulas  
presos de injustas maneras  
Hay pajarones guardianes  
de uniforme y charretera  
que matan a picotazos  
al pobre que pasar quiera  
Puede que sea parodia  
que nuestro estilo no sea  
pero hay tontos vigilando  
con las cámaras arteras  
Una ley de extranjería  
sobrevuela nuestra tierra  
territorios del pasado  
que a los futuros entierran

## 12. los límites del amor

CARTEL: *Los límites del amor.*

*(Torre de control en la frontera. Vigilancia con cámaras. Dos soldados, FERNÁNDEZ y RAMÍREZ, trabajan en el monitoreo.)*

FERNÁNDEZ: ¡Ramírez!

RAMÍREZ: ¿Sí, señor?

FERNÁNDEZ: Enfoque la tres y la cuatro a zona de enemigo y la uno y la dos hacia nuestra frontera.

RAMÍREZ: Zona tres... Activado. Uno. Dos. Frontera. Revisión.

FERNÁNDEZ: Bien, Ramírez, bien.

RAMÍREZ: ¿Ve algo?

FERNÁNDEZ: A ver, enforque la dos acérquela.

RAMÍREZ: Cámara dos enfocadada.

FERNÁNDEZ: Era un puto gato.

RAMÍREZ: ¡Espere!

FERNÁNDEZ: ¿Qué ve?

RAMÍREZ: Faltan cinco minutos.

FERNÁNDEZ: ¿Cinco minutos? Venga, prepare las cosas.

RAMÍREZ: Que voy a ello.

FERNÁNDEZ: Venga. Espere. Primero enfoque la cuatro.

RAMÍREZ: Ah. ¡Un momento!

FERNÁNDEZ: Déjela preparada.

RAMÍREZ: Cuatro preparada.

FERNÁNDEZ: Cámara cuatro preparada y enfocada. Cuatro en frontera. Traiga las cosas. Un momento. Ramírez, venga.

RAMÍREZ: Casi no nos da el tiempo. Vamos a ello.

*(Trae una mesita y paquetes de comida.)*

RAMÍREZ: ¿No han llegado?

FERNÁNDEZ: ¿No, no ve que no?

RAMÍREZ: Mire lo que he traído.

FERNÁNDEZ: ¡Coño, Ramírez! ¡Qué producción! *(Lo festeja.)* Venga, vamos, ¿qué ha traído de comer?

RAMÍREZ: *(Humilde.)* Unas cositas ricas.

FERNÁNDEZ: ¡Ramírez!

RAMÍREZ: ¿Ya vienen?

FERNÁNDEZ: No.

RAMÍREZ: Mire... Hoy... unas aceitunas...

FERNÁNDEZ: *(Excitado.)* ¡Ramírez, que ya están ahí!

RAMÍREZ: ¿Qué lleva? ¿Qué lleva ella hoy?

FERNÁNDEZ: Una falda.

RAMÍREZ: Una falda.

FERNÁNDEZ: Mira, mira cómo se acerca.  
RAMÍREZ: Guau.  
FERNÁNDEZ: Mira cómo se acerca.  
RAMÍREZ: Guau.  
FERNÁNDEZ: Mira mira mira.  
RAMÍREZ: Hoy hace demasiado calor.  
*(Hablan con la boca llena y se excitan más aún.)*  
RAMÍREZ: ¡Que se están acercando demasiado!  
FERNÁNDEZ: ¡Coma tranquilo! ¡Siéntese! ¡Que se siente!  
RAMÍREZ: ¡Se están acercando demasiado!  
FERNÁNDEZ: Va a pasar algo.  
RAMÍREZ: Voy a parar esto, ¿eh?  
FERNÁNDEZ: Coma con tranquilidad.  
RAMÍREZ: No.  
FERNÁNDEZ: Mire mire mire...  
RAMÍREZ: ¡Uh!  
FERNÁNDEZ: ¡Coño!  
RAMÍREZ: ¡Coño!  
FERNÁNDEZ: Mire mire mire. Se están pasando algo.  
RAMÍREZ: Acérquelo. Acérquelo.  
FERNÁNDEZ: Joder.  
RAMÍREZ: Joder.  
FERNÁNDEZ: Lea los labios. ¿Qué le dice?  
RAMÍREZ: Le pasa una caja. Le dice te amo. Le ofrece un anillo.  
FERNÁNDEZ: Joder, Ramírez, que le está pidiendo matrimonio, tío.  
*(Se entusiasman como si miraran un culebrón.)*  
FERNÁNDEZ: ¡Qué fuerte, cabo!  
RAMÍREZ: ¡Qué fuerte! ¡No me lo creo!  
FERNÁNDEZ: Ya está. Ya está. Vamos a tomar cartas en el asunto.  
RAMÍREZ: ¿Por qué?  
FERNÁNDEZ: Que estos se han tocado. Hay contrabando. Se han extralimitado.  
RAMÍREZ: ¡Pero esto fue idea suya, señor! Podríamos haberlos parado antes. Hace tres meses que los estamos acompañando en la extralimitación.  
FERNÁNDEZ: Pero ya está. Se han pasado de la raya.  
RAMÍREZ: ¡Que es el amor, señor!  
FERNÁNDEZ: Ya está.  
RAMÍREZ: Pero hoy se han pasado.  
FERNÁNDEZ: Ya está. Eh. Ya está. No puedo más. No podemos permitirlo.  
RAMÍREZ: Es verdad.  
FERNÁNDEZ: Es verdad, se quieren o algo pero...  
RAMÍREZ: Me da pena.  
FERNÁNDEZ: ¿Qué quiere que les diga? ¿Que los estamos viendo?  
RAMÍREZ: Cierta pena...  
FERNÁNDEZ: ¿Pero qué quiere que les diga?

*(Siguen comiendo y mirando. De pronto, entra SUPERIOR y los descubre.)*

SUPERIOR: Atención.

*(Hacen la venia.)*

SUPERIOR: ¿Qué hacen? ¿Cómo va todo aquí? ¿Pasando revista?

FERNÁNDEZ: Bien, señor.

SUPERIOR: ¿Qué es eso?

FERNÁNDEZ: *(Nervioso)* Nada.

SUPERIOR: ¿Hay gente al lado de la valla?

RAMÍREZ: No...

SUPERIOR: ¡Hay gente al lado de la valla! ¡Que se lo estoy diciendo!

FERNÁNDEZ: Un gato...

SUPERIOR: ¿Un gato? Mire. ¡Piensa que soy imbécil! Hay una pareja. Hay dos personas ahí en la valla, entregándose cosas y ¿ustedes lo permiten?

FERNÁNDEZ: Ha sido Ramírez... ¡Ha sido Ramírez! *(RAMÍREZ se se pone nervioso.)*

SUPERIOR: Responsabilidad de los dos. Bien. ¿Qué es? *(Les come el almuerzo.)* Pero... Pero... ¿Saben que los puedo arrestar por esto?

FERNÁNDEZ: Es un amor fronterizo, mi sargento.

SUPERIOR: ¡Un amor fronterizo! ¡Yo lo que veo aquí son dos personas que han saltado la zona de seguridad y están en la valla y probablemente es un traidor de los nuestros y un invasor enemigo. Bien, pongan solución a esto. Lo mejor será que eliminen a uno de los dos. Cualquiera de las dos muertes estaría justificada porque han pasado la zona de seguridad.

FERNÁNDEZ: ¿Y en esa franja no rigen las leyes del país?

SUPERIOR: Y en esa franja no rigen las leyes de ninguno de los dos países. Ellos lo han de saber. ¿Qué tienen ahí?

RAMÍREZ: Cebollines. *(SUPERIOR les come casi toda la comida.)*

SUPERIOR: Está bien. Tienen cinco minutos para poner fin a esta situación. Descansen. *(Se va.)*

RAMÍREZ: Me ha dejado el corazón en la boca.

FERNÁNDEZ: Hay que eliminarlos.

RAMÍREZ: ¿Cómo vamos a eliminarlos?

FERNÁNDEZ: ¡Se están tocando, Ramírez!

RAMÍREZ: ¿Cómo vamos a eliminarlos?

FERNÁNDEZ: Es una orden. ¿No escuchó hablar de la obediencia debida?

RAMÍREZ: Claro. *(Perplejo.)* Tenemos que eliminarlos.

FERNÁNDEZ: Sí, ellos se han pasado. No nosotros, fueron ellos.

RAMÍREZ: Pero...

FERNÁNDEZ: Ellos se han acercado, se han pasado, se han acercado a donde no debían acercarse.

RAMÍREZ: Pero...

FERNÁNDEZ: Hoy se han pasado más que nunca. No deberían haberlo hecho. Es casi porno. Mire.

RAMÍREZ: Porno porno porno. No, no deberían.

FERNÁNDEZ: Se están tocando. ¡Esto ya es pornografía internacional!

RAMÍREZ: Pornografía internacional. ¿Procedemos?

FERNÁNDEZ: Tenemos que eliminarlos, proceda. Traiga el arma y a matar.

RAMÍREZ: Es que ya los conocemos. Les tomé cariño.

FERNÁNDEZ: Ramírez, no me va a decir usted si hay que eliminarlos o no.

RAMÍREZ: Yo me niego. Yo no voy a...

SUPERIOR: Ustedes dos: si no les importa, me voy a llevar un poco de esto. *(Toma lo que quedaba de comida y se va.)*

FERNÁNDEZ: Ya. Están yéndose. Se escapan. A matarlos. ¡Ya!

*(Ramírez no se mueve.)*

FERNÁNDEZ: ¡Está tardando! Venga. Moviéndose.

*(Ramírez toma un arma y se va, resignado, a cumplir la misión.)*

### 13. mundus-in-mundus

UNO: Desde que el mundus es mundus, estamos los artistas que somos unos inmundos. Porque vemos el in-mundus, que no quieren ver los que se sienten mundus, somos unos inmundos.

OTRO: Encontramos en la basura el material de nuestras obras.

UNO: Reciclamos teatro obteniendo materia prima en el gran basural.

OTRO: Teatro político.

UNO: Y, a ese basural tan nutritivo para nosotros, vamos y venimos, vamos y venimos, vamos y tomamos basura y venimos y le buscamos utilidad, y con esa mierda hacemos arte. Gracias por dejarnos compartir el basural.

CORO: La ideología tiene un basural

Bien lo sabes -como es natural-

Un lugar tan asqueroso

Tan brillante y espantoso

Con los muros levantados

Filmando por todos lados

Frontera dentro de frontera

Pecera dentro de pecera

Muertos en barrios privados

Que nunca han pensado

Que en un mundo limitado

Se la pasan encerrados

Los ojos tras las cortinas

Los vecinos, las vecinas

Una vida de ilusión

Muerte sin resurrección

El miedo que han perimetrado

El otro afuera sospechado

La guardia cuida el portal

Dentro y fuera lo mortal  
 No comparten sociedad  
 Lo extranjero es la maldad  
 Todos aplican la edad  
 Disfrazados de piedad

Que el próximo es el prójimo  
 Que el prójimo es el próximo  
 Niños en casas y en aulas  
 Jaula dentro de jaula  
 Muralla dentro de muralla  
 El que no está se calla  
 Es la mala educación  
 Vida sin revolución  
 Conservadurismo a ultranza  
 Solo piensa en las finanzas  
 En la cuenta que no alcanza  
 Quien más pone en la balanza

Somos nosotros inmundos  
 Los que andamos por el mundo  
 Preocupados y poniendo el pecho  
 Peleándonos por los derechos  
 De diversas minorías  
 Y de al que está solo  
                                   darle compañía  
 De ayudar al que no llega  
 De agitar toda bandera  
 Que reclame más lo justo  
 Que ya no quiera el disgusto  
 Que no venga el retrogusto  
 La autoridad dando sustos

Somos de un colectivo activista  
 Que no se anota en la lista  
 Que prefiere el asociarse  
 Al tener que dispersarse  
 Que con el arte y la vida  
 ¡Confía, confía, confía!  
                                   ¡Confía!

La ideología tiene un basural  
 Bien lo sabes, como es natural  
*(Repiten esto por lo bajo.)*

No soportamos la política casposa  
 No nos conformamos con como están las cosas  
 El poder no participa ni nos convoca  
 Juega su juego con la cabeza loca

La ideología tiene un basural  
*(Repiten esto.)*

Es la mala educación  
 Vida sin revolución

#### **14. la piel como frontera**

CARTEL: LA PIEL COMO FRONTERA

*(VIR entra con una palangana llena de agua. Lleva música en auriculares. Se para adentro de la palangana. Reconoce el límite plástico. Luego se sienta y se remoja los pies, se los masajea. Alguien, en un micrófono, enuncia el nombre del dermatipo antes de cada parlamento.)*

DERMOINTERCAMBIADOR/A: Una frontera puede protegerte. Como la piel... que es nuestra frontera de intercambio. Intercambiamos pieles.

DERMODUDOSA/O: ¿Quieren hablar de que la piel es una frontera? ¿A quién se le ocurrió?

DERMOTEATRAL QUE SABE LO QUE ES FICCIÓN: Nos escriben para que hablemos de la piel. Estamos en el juego.

DERMOFÍSICA/O: La piel evita que no nos fundamos, no nos derretimos.

DERMOFILOSÓFICA/O: Es el trampolín para disfrutar de la otredad.

DERMOSEXUAL: Hay un momento en el sexo que te fundís con el otro.

DERMOCURIOSA/O: ¿En el sexo?

DERMOMECÁNICA/O: La experiencia mecánica... *(Introduce su dedo en un círculo formado por los dedos de otra mano.)* ... es limitada.

DERMOANFITRIÓN/A: La piel es una frontera que da la bienvenida...  
*(Todos suspiran con ironía.)*

DERMODOCENTE: Cuando haces danza con adolescentes hay un rechazo a tocarse...

DERMOCULTURAL: El cuerpo es cultural.

DERMOCOMUNITARIA/O: ¿Y si vemos la piel como una frontera por el respeto al otro? Mi libertad acaba cuando empieza la libertad del otro. Hay una barrera.

DERMOLIMITADA/O: La primera frontera que pongo en la lista es mi cuerpo. Es una frontera que no permite pasar, mi piel no me deja expandirme. No me permite reproducirme mediante la mitosis. Y si te la intentas quitar ella solita se junta. Es la primera frontera.

DERMODEFINIDORA/O: Delimita. Delimitar es formar el contorno y limitar es decir aquí no pasas.

DERMOTRADUCTOR/A: Bueno, donde hay un límite hay una frontera.

DERMOFANTÁSTICA/O: ¿Si no tuvieras piel qué se expandiría? Sin piel.

DERMOESPERANZADA/O: La piel es toda una posibilidad porque está llena de puertas.

DERMOPROPIETARIA/O: ¿No les parece que la piel es el límite de nuestra propiedad?

DERMOPOLÍTICA/O MERCANTIL: Voy a politizar esto. Hablemos del mercado de los cosméticos.

DERMORECORDATORIA/A QUE ENCAUZA: No. Sigamos con la piel.

DERMOPOLÍTICA/O NO MERCANTIL: Pero nos quieren vender cosméticos.

DERMOCIENTÍFICA/O: Hay impresoras de piel. Basta de discutir cosas obsoletas.

DERMOCÓMICA/O: Créate un clón y sácale un riñón.

DERMOINEXORABLE: Pero seguirá siendo tu límite.

DERMOINFANTIL: Desde niño me di cuenta que la piel es el primer reloj biológico, se marca con el tiempo, de diversas maneras, te define a nivel temporal. Y te define a nivel espacial.

DERMODISPONIBLE: Envejecer es una disposición.

DERMOINCREPADORA/A: ¡Ah, pero tú vives en HappyLand!

DERMOAPLACADORA/A: Dejen de agigantar la paranoia. No hay un complot en la piel.

DERMOPREGUNTONA/O: ¿Qué tiene que ver la piel?

DERMOPATRIMONIAL: El hombre toca como si la piel de la mujer sea propiedad. En la manera de tocar hay algo político.

*(Cambio de luces.)*

DAVID: El cuerpo puede ser panfleto. La piel se escribe, da mensajes.

FRANK: «El cuerpo puede ser panfleto. La piel se escribe, da mensajes.» Y mi abuela va al dermatólogo.

CARLA: ¿Y?

GUILLE: ¿Y?

MARGARIDA: ¿Y?

FRANK: Que no soporto a mi abuela. Es una cuestión de piel.

RAFA: La piel es política. Y nos quieren censurar.

PAULA: Miren. No vamos a hacer panfleto. Con todo esto.

CARLA: ¿Sabes lo que quiere decir panfleto? Tendríamos que ver la definición porque es perseguido el panfleto por las clases dominantes. Las mismas que hacen las definiciones de los diccionarios.

*CARTEL: DEFINICIÓN DE PANFLETO*

1: Escrito breve o impreso de carácter satírico y agresivo que se utiliza como medio de combate en polémicas ideológicas o literarias o como medio de difamación.

2: Acción u obra literaria o cinematográfica cuyo fin es la difamación de alguien o de algo o la apología de una determinada ideología.

3: Y según la real real academia: Libelo difamatorio U opúsculo de carácter agresivo.

4: Wordreference dice: Folleto de propaganda política, libro o escrito que encierra una propaganda política. Cuerpo que propaga.

5: Este cuerpo puede ser mi bandera, mi pancarta. Pero es también mi frontera.

6: Y puede ser mi panfleto.

5: Me quedo con la última definición: Folleto de propaganda política, libro o escrito que encierra una propaganda política. El soporte del mensaje.

*(Todas y todos se ponen de espaldas sentados uno junto al otro. Alguien escribe en sus espaldas la palabra "PANFLETO" de a una letra por cuerpo.)*

7: Hoy me he enamorado de ustedes, de la comunidad.

TODOS: *(Dicen de espaldas a destiempo y se salen de la hilera.)* Yo quiero ser panfletario. ¿Y qué?

5: Yo quiero acuñar una danza protesta o una danza política. El teatro físico genera solidaridad obrera.

*(Se van danzando en silencio, respirando fuerte, paulatinamente desde la hilera.)*

## 15. los fines de la acción directa

*(Se paran en escena A y P. Cada uno tiene un cartel colgando de su cuello. El que tiene P dice "El policía" y el que tiene A dice "La militante". A, encapuchado, comienza a grafitear en vertical con un spray: "All Cops Are B...". P, que estaba distraído, lo descubre con las manos en la masa.)*

P: ¡Oye, tú! A ver, ¿Tú no sabes que no se puede pintar?

*(A no contesta. Se para frente a la inscripción vertical, tapándola, y hace movimientos con la cabeza y los hombros pero no habla.)*

P: ¿Tú no sabes que no se puede pintar? Quítate el pasamontañas.

*(Silencio.)*

P: ¡Quítate el pasamontañas que ahora te voy a multar! Oye... ¿Tú no escuchas a la autoridad? *(Le arranca el pasamontañas.)* Eh. A ver, por pintar hay una multa de 125 euros más 75 para volver a pintar la pared de negro... Son... Son... Será un total de... 125... 75... *(Le cuesta calcular.)*

A: 200.

P: 200. Lo que yo decía. ¿Nombre?

A: Carla... ¿Y usted?

P: *(No responde.)* Carla...

A: ¿Usted se llama igual que yo?

P: ¿Apellido?

A: Chillida. ¿Y usted? ¿Y usted se llama?

P: Chillida.

A: Se llama igual. *(Escribe en la pared cuando P baja la vista.)*

P: ¿Dirección?

A: La de las ideas... Me dirijo con las ideas.

P: Digo para mandarle la multa.

A: Aquí al lado. Calle Cuba número 1959 entre China y Octubre.

P: Diga la dirección correcta o tendrá otra multa.

A: Calle Falangistas 36 esquina Franco. Mala suerte.

P: Bien.

A: *(Lee la boleta donde escribe P y lo corrije.)* Falangistas va con ge de gato.

P: ¿Número de teléfono?

A: 666 666...

P: ¿Qué?

A: Es así: 666 666 669. *(Comienza a pintar de nuevo mientras P escribe número.)*

P: Pero continúa... A ver... Deme ese spray.

A: No. No. ¿Tiene los ojos verdes? *(Lo seduce.)*

P: El spray, por favor. . Deme el spray.

A: No. *(Luchan por el spray.)* Me puede tutear.

P: El spray, por favor, señorita Carla.

A: *(Irónica y seductora.)* ¿Señorita Carla?

P: Dese vuelta. *(La revisa, la cachea.)*

A: Ahí. Tengo un nudo. ¿Más fuerte?

P: *(La masajea.)* ¿Más fuerte?

A: Sí, más fuerte.

P: Sí, más fuerte, vale.

A: ¿Sabés qué? ¿Sabes que el ser humano es violento por naturaleza? *(Intempestiva, se quita el cartel de "La militante" y se queda con el torso desnudo. Sus tetas tienen marcas de la represión policial.)*

P: Bueno, a veces sí.

*(A tira a P al piso, le arranca el casco y lo desnuda. Luego ella se quita algo de la ropa y se le pone encima.)*

P: Así que es violento... Ah... No... Cuidado... ¡Que estamos vigilados!

A: *(Lo toca un poco y se para.)* La multa, dame la multa.

P: No. La haré desaparecer.

A: ¿A mí me hará desaparecer?

P: No. La multa...

*(P se viste de nuevo mirando para todos lados, se pone el casco, toma el spray y continúa el graffiti pero no sale pintura por más que sacude y lo intenta.)*

P: Ven. Acabemos juntos.

A: Los fines de la acción directa. ¡Madre mía!

*(La letra B de "Bastards", interrumpida a la llegada de P, se termina convirtiendo en un corazón. Se van.)*

## **16. final**

CA: No hay fronteras sino ríos y cordilleras.

FR: He visto mundos, he conocido gentes, he traspasado las fronteras invisibles. Se puede. ¿Te vienes?

YA: La frontera es una línea mentirosa, un espejismo, una ilusión que ciega tu realidad.

VI: Es un muro en la frente que alguien ha puesto ahí de repente.

JO: Afrontar la diferencia para enfrenar lo diferente.

PA: Dibujar límites irreales entre lugares no tan distintos.

DA: La frontera es una barrera física o mental.

RO: Mi tierra, tu tierra, las tierras. Las tierras no tienen líneas.

RA: Hay una línea que te hace estar dentro o te hace estar fuera.

MA: Imposición de límites en el ser humano.

IL: Estoy lejos. Me preguntaron si no me siento con ganas de luchar por mi país. La lucha es en cualquier parte. Es la misma. En mi pueblo dicen «la piedra pesada se queda en su sitio». No la mueve nada ni nadie. Pero una piedra pesada en cualquier sitio si te pega en la cabeza te hace daño o puede cambiar el paisaje o formar parte de un puente. Somos la piedra y sus posibilidades en cualquier sitio.

*(El siguiente parlamento puede decirse desde el escenario o desde otro espacio por uno o varios, por micrófono o a viva voz, cara a cara con espectadores o en la vereda del lugar donde se escenifique.)*

VOZ TRANSFRONTERIZA: ¿Alguna vez te has preguntado estos asuntos? ¿Qué nos rodea? De fronteras y de ideas nos preguntamos, discutimos, intercambiamos, en ambiente comunitario, diverso e internacional. Quisimos decir sin límites y nos encontramos comunes y abrazados, un poco más frágiles de lo que pensábamos y un poco más fuertes de lo que pensábamos, rodeados de un perímetro elástico, en busca de un teatro comunitario.

Y al final, a fuerza de grupalidad, el obstáculo se volvió deseo: que las preguntas y las respuestas que sirven para mejorar el mundo no se nos queden confiscadas en las aduanas que se inventan cada día.

*FIN: FRONTERA DEL TEXTO*

**MARCEL GARCÍA**  
**VALENCIA, ESPAÑA, 2017**